

Forfatter: Bølle, Birgitte

Titel: BREV TIL: Brahe, Steen FRA: Bølle, Birgitte (1592-09-07)

Citation: Bølle, Birgitte: "BREV TIL: Brahe, Steen FRA: Bølle, Birgitte (1592-09-07)", i *Breve til og fra Kristoffer Gøje og Birgitte Bølle*, NIELSEN & LYDICHE, s. 422. Onlineudgave fra Danmarks Breve: <https://tekster.kb.dk/text/letters-000716703-000-shoot-L0007167030000236.pdf> (tilgået 05. maj 2025)

Anvendt udgave: Breve til og fra Kristoffer Gøje og Birgitte Bølle

Ophavsret: Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk dog altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs Public Domain-erklæringen](#)

Avnsbjerg 7. September 1592.

Birgitte Bølle til Sten Brahe.

I Anledning af en Uenighed med Niels Skram om en Mølle beder hun Sten Brahe skaffe nogle Oplysninger hos Rentemesteren.

Mynn ganntze wennlig helszenn nu och altid forsend med wor herre. Kiere Stenn, kiere broder och goude brodersønn, tacker ieg tig paa thett allerwenligste och gantze gierne for ald huldied och møgitt gott, som thu mig altid y mange maade giortt och beuist haffuer, huilckitt aff enn rinng formouffue jeg alle mine dage will finndis gantze wellwillig att forskylle, om jeg wdj nogen maade kunde giøre nogitt, thu kunnde haffue er, tienneste och gott aff, som jeg pletig er, och thu jcke skaltt haffue tuill paa. Kiere Stenn och kiere broder, kand jeg icke fuldschriffue thig, saa rett fast mig lenngis ephther thig och thin goude høstrue¹ och giernne wille wide, huor ether lider, gud almighty vnnde mig altid thenn giede att spiørge, att ether lider well, thett will jeg altid ønnske och bede aff gud saa troulig som for mig selff. Kiere Stenn, som thig wden tuill well dragis till minde, jeg sist schreff thig tiill om opbørsill aff enn mølle, kallis Aarrup mølle,² liggendis till Drotningborg y Houilbiere herritt, huilcken min annpartt opbørsill aff same mølle Niels Skram skulde wedelegge mig, som thu selffuer flyde mig prindtzens schriffuilsze thil hanum, att hand skulde vdlegge mig, och hand therwdj besuer sig óch jcke will wdlegge mig thett, før jeg flyer hanum beuisz aff renteriedt, huilckitt aar same annpartt mølleskyldt først er giortt regenschaff for och leffueritt till kronenn, och huor mange aars opbørsiill theraff tiill kronenn er opboriitt till s. 423sante Wolborig nu sist forganngenn, paa thett att hand will wide, huor witt hanum theremod maae quiterisz y renteriedt, dog att jeg haffuer laditt hanum see kong. mat. breff, att same møllis anpartt er beuilligitt till kronen thenn 21 junj anno 1582¹ och altt siiden fuldt thertill, och haffuer dog jcke will anszeett thett, menn att jeg schulle flye hanum beuisz aff renteriedt therom, som forschreuit er, huilckitt synis jcke anditt, end hand kand giøre mig beschuering och forhalning thermed, huorfor er min gantze wennlig bønn tiill thig enu som thilfornn, attu will giøre saa well att haffue thenn vmage att were mig behielpelig hosz rentemester, att hand wille giøre saa well att giffue mig nogen beuisz therom, att jeg enngang maatte kome thill enn ende thermed. Och bedendis thig paa thett allerwennligste, attu joue jcke wiltt fortenncke mig, att ieg byuder saa dristeligen offuer thig och saa titt bemøder thig thermed, jeg gjør alle mine dage aff min ringe formouffue altt, huis jeg wed tig thil ere, tieneste och goude kand were, som jeg pletig er. Och will hermed nu och altid haffue tig gud almighty till siell och liff befalendis, bedendis ganntze giernne, thu wilt haffue then vmage att helszen Kiisten med mange m goude neter paa mine wegen. Actum Affuinnsbierig thenn 7. septembris anno 92.

Berritte Bølle.

Kiere Stenn, bedendis och gantze giernne, thu wille giøre saa well att haffue then vmage att vnndsckylle mig hosz Kiisten, att jeg nu jke schreffuer hennde thil, tiden er mig nu saa kortt, och jeg nu saa hastigt afferdigitt thette bud for adskiillige bestiilling skyldt, som mig er magt paa liggendis, och saa er jeg saa møgitt jlle till pasz och s. 424møgitt haffuer weritt y lang tidt, att jeg holler mest wed senngen. att jeg jcke well gider laditt schriffue.

Kiere Steen, thersom thin leylichied sig jcke saa begiffuer, attu komer selff y tall med rentemester, attu tha wille giøre saa well och schriffue hanum thenne leylichiedt hied thil, som forschreuet staaer, saa sckall mitt egitt bud gaa till hanum med thin schriffuilsze och tage suar therpaa.

Udskrift: Erlig, wellbyurdig mand Steenn Brae till Knudstrup, høffuitzmand paa Kallundborig, min kiere brodersønn och goude broder ganntze wennligen tiischreffuitt¹.